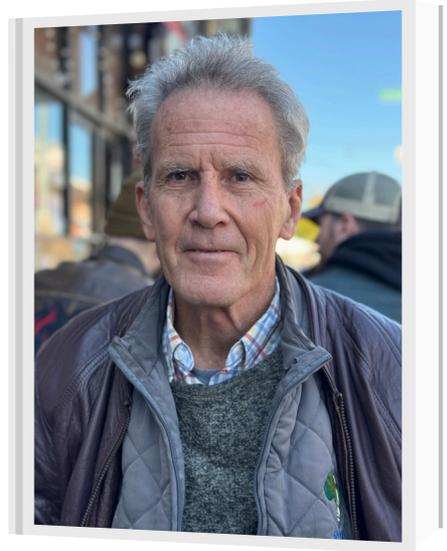


Dr. James Aronson

¡Hola, REA! Nací en Saint Louis, EE. UU., y desde joven me formé en el Jardín Botánico de Missouri. Sin embargo, mi deseo de viajar y vivir en otros países creció después de pasar un año escolar en Francia a los 16 años. He vivido siete años en el sur desértico de Israel, donde trabajé en el Instituto Boyko de Investigaciones Aplicadas. Posteriormente, pasé largos períodos en Perú, Chile y 4 meses en Brasil, en donde me dediqué a la botánica y la agroecología. Después de obtener mi doctorado, trabajé durante 28 años como investigador en el Centro de Ecología Funcional y Evolutiva del CNRS (Centre National de la Recherche Scientifique) en Montpellier, Francia, donde fui uno de los pioneros en Europa en la joven disciplina de la ecología de la restauración. También, tenía como misión crear y apoyar puentes entre grupos de trabajo en el Sur Global y el Norte Global.



Desde hace siete años, soy cofundador, presidente y embajador de la joven Ecological Health Network (EHN) (ver ecohealthglobal.org), una red global de sitios y redes dedicados a la restauración y la transición hacia un paradigma y trayectoria efectiva de “ecosalud” a niveles locales, regionales, continentales, y planetarias. Esta red conecta a diferentes proyectos que trabajan en restauración ecológica holística y “ecosalud”, cada uno en sus contextos específicos. En EHN consideramos que, en paisajes bioculturales, aunque sean muy heterogéneos, es posible reunir y vincular sitios y proyectos para avanzar hacia metas comunes basadas en los valores compartidos y un sentimiento general de sinergia. En términos académicos, la “ecosalud” se refiere a la interconexión entre la salud y el bienestar humano y la “salud” —perdón por la metáfora— de los ecosistemas y paisajes de los cuales dependemos. Y la restauración holística es el proceso colectivo de recuperar, mejorar y mantener sistemas socio-ecológicos de ecosalud.

¿POR QUÉ Y CUÁNDO SE COMENZÓ A INTERESAR POR LA RESTAURACIÓN Y REHABILITACIÓN ECOLÓGICA?

Desde 1979 hasta 1986, trabajé en la búsqueda, estudio e introducción de plantas xerófitas y halófitas de interés económico para la agricultura, la industria, la forestación y la horticultura en zonas áridas y semiáridas del mundo. Además de descubrir la riqueza botánica que existe en esas vastas regiones, también he observado ejemplos de manejo ambiental creativo en contextos agro-silvo-pastorales, así como numerosos casos de degradación masiva. Tomé la decisión de buscar y experimentar respuestas regenerativas y restaurativas a nivel de ecosistemas enteros y paisajes. Entre 1989 y 1990, escuché sobre el primer congreso de la Ecología de la Restauración (1988, en Berkeley, California), y la creación de una sociedad internacional para la restauración ecológica (SER; www.ser.org) y la preparación del lanzamiento de las primeras revistas científicas sobre la práctica y la ciencia de la restauración de ecosistemas degradados.



Muy pronto formé parte de la SER y fui invitado a formar parte del consejo editorial de la revista *Restoration Ecology* (ver <https://onlinelibrary.wiley.com/journal/1526100X>) donde publiqué dos artículos en el primer volumen de 1993. Había descubierto la disciplina y la comunidad de "Restauradores" que había estado buscando durante varios años sin saber su nombre, ¡porque todavía no había sido formalmente definido! En el año 2000, el consejo de la SER me invitó a asumir el papel de editor voluntario de una serie de libros publicados por Island Press, denominada "Science and Practice of Ecological Restoration", la cual activamos durante 18 años. Esta función me ha brindado la oportunidad de viajar aún más por los cinco continentes, en busca de ejemplos excepcionales de restauración más o menos holística, y de encontrar y conversar con sus líderes listos para producir un libro basado en sus experiencias.

¿DISTINGUE ALGUNA TRAYECTORIA DE CAMBIO RESPECTO AL PASADO Y AL PRESENTE DE LA RESTAURACIÓN ECOLÓGICA A NIVEL MUNDIAL? SI ES ASÍ ¿CUÁLES CONSIDERA QUE SON LOS ASPECTOS MÁS IMPORTANTES QUE HAN INFLUENCIADO EN ESTE CAMBIO? ¿ESTA TENDENCIA SE MANTIENE EN SUDAMÉRICA?

Sí, desde 1988, mi territorio profesional abarca el campo mundial de acción, colaboración y vinculación en la restauración y rehabilitación ecológica. Hoy, después de mucho trabajo y de haber escrito dos libros con mi amigo y querido mentor André Clewell, prefiero hablar de y apoyar la restauración holística, que incluye la restauración y rehabilitación eco-cultural e intercultural. Este es un campo de acción e investigación en rápida expansión en la actualidad, que vincula la salud y el bienestar humano, la justicia y la cooperación intercultural, así como la sostenibilidad. Esta búsqueda de sinergia y "redización" (networking, en inglés), poco común entre culturas, disciplinas y profesiones, implica y requiere creer y trabajar en redes y en redes de redes.

¿CUÁLES CONSIDERA QUE SON LAS DIFICULTADES MÁS GRANDES A LA HORA DE PLANTEAR UN PROYECTO DE RESTAURACIÓN ECOLÓGICA?

Una de las principales es la vinculación de comunidades o "stakeholder engagement" en términos del inglés internacional del desarrollo socioeconómico local sostenible, en relación con la restauración y rehabilitación. Esta vinculación incluye a profesionales de la salud pública, la socioeconomía, la educación, la conservación de la naturaleza, así como a profesores y activistas en diseño, arquitectura, planificación rural y urbana, y agricultura regenerativa, ingenieros forestales, entre otros, en el contexto de los ecosistemas terrestres, costeros, acuáticos y marinos.

¿CUÁLES CONSIDERA QUE SON LAS PRINCIPALES PRIORIDADES PARA AVANZAR?

En Latinoamérica, así como en la región muy intercultural del sur de Canadá y el norte de los Estados Unidos, y en algunos casos en Australia, se busca reunir las ciencias y los saberes indígenas y no indígenas, donde hay cohabitación y esfuerzos (e intentos) mutuos por practicar el concepto de "two-eyed seeing" (ver Bartlett, Marshall & Marshall, 2012).

¿PERCIBE DIFERENCIAS ENTRE LOS PAÍSES DE AMÉRICA DEL NORTE, EUROPA Y DE LATINOAMÉRICA RESPECTO A CÓMO SE CONSIDERA, ABORDA Y SE LLEVA ADELANTE LA RESTAURACIÓN ECOLÓGICA? ¿TIENE ALGUNA OPINIÓN SOBRE ARGENTINA EN PARTICULAR?

En Latinoamérica creo que los aspectos y obstáculos socio-económicos en los trabajos de Restauración ecológica son tomados en cuenta en muchos programas de Investigación y Desarrollo, y en general, más que en otras partes del mundo. Por eso, la mutación y evolución actual de la restauración y rehabilitación ecológica en restauración plenamente holística, ecocultural, e intercultural en este continente tiene muy buenas perspectivas.

En Argentina, la REA y sus miembros son indubitablemente uno de los líderes en el sector a niveles continental y mundial.

¿CÓMO IMAGINA EN EL FUTURO A LA RED DE RESTAURACIÓN ECOLÓGICA DE ARGENTINA?

La Red REA tiene un gran potencial y un crecimiento asombroso que observé en el segundo y tercer encuentro que realizaron en Córdoba y Neuquén. Aunque no tengo datos cuantitativos, veo un importante crecimiento de la investigación científica en Restauración Ecológica en la Argentina. Pero también observo que la REA y sus nodos incluyen no solo científicos, sino pueblos Indígenas, líderes ambientales, gestores del ámbito de gobierno y no gubernamental, paisajistas y áreas protegidas en sus siete nodos.

Tengo conocimiento también del esfuerzo en incrementar la formación de nuevas capacidades humanas. Sé que está casi por iniciar la especialidad en Restauración Ecológica que se desarrollará en la Universidad Nacional de Córdoba. También una maestría en Restauración Ecológica que se dictará en la Universidad Nacional del Comahue, y una diplomatura en Restauración Ecocultural en Caviahue (Neuquén), que forma parte de nuestra EHN.

Veo también proyectos de gran impacto para la sociedad y que se sostienen en el tiempo como Acción Serrana y seguramente otros que no tengo la suerte aún de conocer. Tengo conocimiento de una gran novedad que es la creación de una Estrategia y Plan Nacional de Restauración en el marco del convenio de biodiversidad de Kunming-Montreal al cual Argentina suscribe. que está en evaluación final en la Subsecretaría de Ambiente de la Argentina y que ojalá tenga su aprobación final por parte del gobierno este año.

Todo esto me hace avizorar que el movimiento de restauración tiene un gran potencial de crecimiento no solo en términos de investigación sino de la implementación efectiva de un enfoque holístico, ecocultural y ligado a la salud como venimos planteando varios colegas a nivel mundial.

La restauración holística aborda múltiples niveles de escala espacial y complejidad. Abarca paisajes, bioregiones y ecorregiones. Su propósito no se limita a restaurar ecosistemas dañados y degradados, sino que también busca generar beneficios sociales y culturales, y para la salud humana, lo que precisa y promueve una relación más armoniosa entre los seres humanos y la naturaleza (Aronson et al. 2020). Desde esta perspectiva, el desafío colectivo se centra en la frontera conceptual de la restauración ecológica y su vinculación con cambios sociales. La pregunta clave que surge es: ¿Cómo podemos avanzar para alcanzar nuestras metas?

Dr. James Aronson

Por último, quisiera señalar un artículo reciente (Aronson et al., 2020) en el cual el EHN ha sugerido seis estrategias para apoyar y fortalecer la Década para la Restauración de las Naciones Unidas, que busca contribuir a entender y orientar la transición de una “cultura de la extracción” hacia una “cultura de la restauración” a nivel mundial.

En el artículo, hemos propuesto las siguientes seis recomendaciones:

- (1) Incorporar acciones holísticas, incluido el trabajo a escala efectiva;**
- (2) Incluir el Conocimiento Ecológico Tradicional (TEK);**
- (3) Colaborar con organizaciones y sitios aliados que trabajan en agricultura regenerativa, desde movimientos y organizaciones;**
- (4) Avanzar y aplicar la ciencia y la tecnología del microbioma del suelo;**
- (5) Brindar oportunidades de capacitación y desarrollo de capacidades para comunidades y profesionales; y**
- (6) Estudiar y mostrar las relaciones entre la salud de los ecosistemas y la salud humana.**

Hay más, pero estos puntos claves podrían tal vez ser de interés para los valiosos trabajadores y embajadores de la REA.

¿Qué mensaje le transmitiría en estos tiempos a académicos y no académicos interesados en restauración ecológica?

¡Ultreya! ¡Seguir adelante! ¡¡Luz y Fuerza!! Y Gracias.

Dr. James Aronson

Citas bibliográficas:

Aronson, J., Cross, A., Orlando, L., Eisenberg, C., Goodwin, N. 2020. A World of Possibilities: Six Restoration Strategies to support the United Nations' Decade on Ecosystem Restoration. *Restoration Ecology* 28: 730–736.

Bartlett, C., Marshall, M., Marshall, A. 2012. Two-eyed seeing and other lessons learned within a co-learning journey of bringing together indigenous and mainstream knowledges and ways of knowing. *Journal of Environmental Studies and Sciences* 2: 331–340.